

小蒙恬使用手冊

版本：V7.0

出版日期：2006年7月

蒙恬科技軟體用戶授權協議

本許可協議為蒙恬科技股份有限公司（以下簡稱「蒙恬公司」）授予您合法使用本軟體程式（「本軟體」）之協議書，如果您不同意此協議中的任何條款，請不要安裝、拷貝或使用「本軟體」。您於使用「本軟體」時，視同接受並充分了解本授權書內容。

1. 智慧財產權

「本軟體」及包裝內含之資料與文件之一切智慧財產權（包括但不限於著作權等）均為「蒙恬公司」所有，並受相關法令所保護。

2. 授權使用權

您僅被授權於單一電腦使用「本軟體」，不得同時於該單一電腦外使用「本軟體」。

3. 拷貝權限

「本軟體」及其所附文件均為「蒙恬公司」之產品，其版權為「蒙恬公司」所有。「蒙恬公司」僅授權您基於備份用途複製「本軟體」乙份供您個人備分留存之用，其它複製行為一律禁止。

您不得將「本軟體」出售、出租、拆解、還原工程、複製、翻譯、改編、衍生，或以任何其它方式取得原始碼，亦不得將「本軟體」用於本協議規定以外之用途。

4. 企業用戶

若「本軟體」需安裝於一台以上之電腦使用，請洽「蒙恬公司」或當地總代理商，另外購買額外之使用授權。

5. 賠償責任

您同意承擔「蒙恬公司」因您違反本協議所生之一切損失、成本支出、債務、和解金額或費用（包括但不限於律師費用），並保證將賠償「蒙恬公司」前開費用。

6. 不承諾擔保

一套裝軟體處理資料的效果與其所處環境的軟硬體條件息息相關。「本軟體」係經過「蒙恬公司」嚴謹的開發及嚴格測試後始發布，但「蒙恬公司」仍無法測試所有情形的排列組合的軟硬體環境，故「蒙恬公司」無法承諾亦無法擔保您在安裝及執行「本軟體」時，完全沒有任何的資料遺失、損壞，或者其他種類損失的風險，您必須瞭解使用「本軟體」過程中所要承擔的風險。

「蒙恬公司」按照法律的最大許可限度，提供您「本軟體」和任何對「本軟體」的支援服務。但「蒙恬公司」不擔保「本軟體」及包裝內含之資料沒有任何缺陷或錯誤。「蒙恬公司」對於任何間接的、特殊的、偶發的而引起的損害，包括但不限於利潤的損失、商譽的損害、工作中斷、當機或故障、及其他商業上使用「本軟體」帶來的商業危害或損失不負責任。

7. 責任的限制和賠償

儘管您可能由於任何原因引起一些損壞，「蒙恬公司」基於本協議，對您的賠償應該僅限於您已支付「本軟體」的費用。

在任何情況下，即使是蒙恬公司有知悉發生損失的可能性，「蒙恬公司」亦不對該知悉之可能性負擔任何損失責任。

8. 禁止轉授權

您基於本協議所獲得之授權許可，不得再行轉讓或轉授權他人使用本軟體。

9. 合意管轄

關於本協議書所生之爭議，蒙恬公司及您均同意以蒙恬公司所在地之法院為第一審管轄法院。

10. 其他

本協議書中如有任何條款不具法律效力，並不會影響其他條款的有效性，以及其他條款在法律上的執行效力。

本軟體若因原版光碟於正常使用下有任何汙損、毀壞，導致無法執行時，「蒙恬公司」將免費為您更換。

目 錄

第一章 產品簡介.....	1-1
1.1 小蒙恬系列產品簡介.....	1-1
1.1.1 水晶e貓小蒙恬.....	1-1
1.1.2 銀光/銀鋼小蒙恬.....	1-2
1.1.3 miniCard小蒙恬.....	1-3
1.1.4 隨意筆.....	1-4
1.2 產品特色.....	1-5
第二章 系統安裝.....	2-1
2.1 系統需求.....	2-1
2.2 軟體安裝.....	2-1
2.3 硬體連接.....	2-4
第三章 手寫板的操作.....	3-1
3.1 校正手寫板.....	3-1
3.2 手寫板的操作.....	3-2
第四章 新書寫/滑鼠模式.....	4-1
4.1 執行小蒙恬.....	4-1
4.2 蒙恬筆模式.....	4-1
4.2.1 模式切換.....	4-2
4.3 新書寫/滑鼠模式.....	4-3
4.3.1 書寫模式工具列.....	4-3
4.3.2 設定書寫模式.....	4-4
4.3.3 如何正確地自由連續書寫.....	4-5

4.3.4 如何快速更正錯字、輸入聯想詞及標點符號.....	4-6
4.4 氣泡式介面.....	4-7
4.5 更正辨認結果.....	4-8
4.5.1 使用蒙恬人工智慧.....	4-8
4.5.2 使用前後相關字.....	4-10
4.5.3 文字合併.....	4-11
4.5.4 文字分割.....	4-12
4.6 使用同音字輸入中文.....	4-13
4.7 使用聯想辭庫輸入中文.....	4-14
4.7.1 使用聯想辭庫輸入整串詞.....	4-14
4.7.2 編輯自訂辭庫.....	4-15
4.8 學習字串.....	4-17
4.9 蒙恬筆勢群.....	4-19
4.10 繁簡體字混合書寫.....	4-19
4.11 切換繁簡體版.....	4-20
4.12 設定.....	4-21
4.12.1 辨認核心設定.....	4-21
4.12.2 一般設定.....	4-23
4.12.3 書寫屬性設定.....	4-24
4.13 在文件中簽名.....	4-25
4.14 線上翻譯.....	4-27
4.15 在MSN Messenger中使用小蒙恬.....	4-29

第五章 傳統模式.....5-1

5.1 切換至傳統模式.....	5-1
5.2 書寫模態.....	5-1

5.3	全螢幕書寫模態.....	5-2
5.3.1	氣泡式介面.....	5-2
5.4	書寫盤書寫模態.....	5-3
5.4.1	書寫輸入工具.....	5-3
5.4.2	拼音輸入工具.....	5-4
5.4.3	鍵盤輸入工具.....	5-4
5.4.4	字典輸入工具.....	5-5
5.4.5	符號輸入工具.....	5-5
5.5	使用聯想辭庫輸入中文.....	5-6
5.5.1	使用聯想辭庫輸入整串詞.....	5-6
5.5.2	編輯自訂辭庫.....	5-7
5.6	其他功能.....	5-8
第六章	其他功能.....	6-1
6.1	蒙恬朗讀機.....	6-1
6.2	蒙恬翻譯機.....	6-3
6.3	蒙恬E-mail功能.....	6-7
第七章	快速使用者切換.....	7-1
7.1	設定.....	7-1

本產品於生產包裝時，軟體可能已經更新版本，若您的軟體畫面與使用手冊內容不符，請您以安裝後的最新畫面為主。

第一章 產品簡介

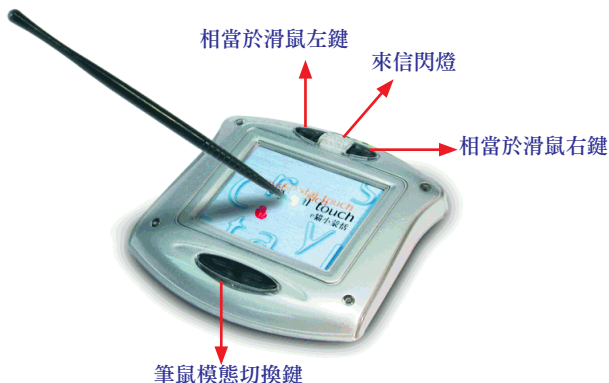
小蒙恬分為水晶e貓小蒙恬、銀光/銀鋼小蒙恬、miniCard小蒙恬和隨意筆四種硬體版本，您可以根據個人需要選擇最適合於您的版本。

1.1 小蒙恬系列產品簡介

1.1.1 水晶e貓小蒙恬

具有郵件接收提示功能，當有e-mail來信時，會以音樂及閃燈通知。造型可愛，適合年輕的MSN一族。

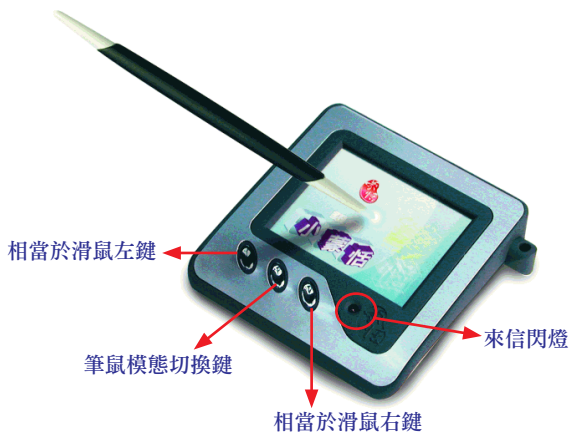
手寫感應範圍：2x1.5英寸



1.1.2 銀光/銀鋼小蒙恬

體積輕巧，首創唯一金屬面板融合皮革觸感。

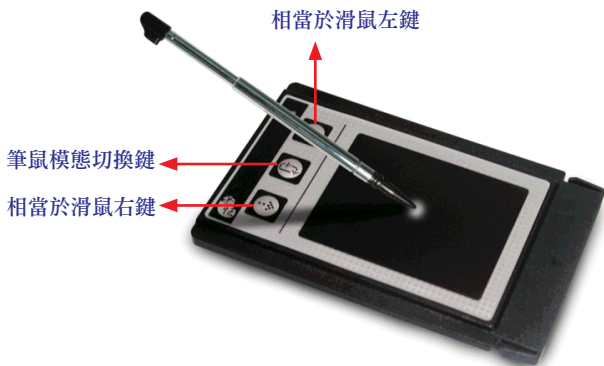
手寫感應範圍：2x1.5英寸



1.1.3 miniCard小蒙恬

筆記型電腦專用迷你型手寫板，採用標準的PC卡 (PCMCIA) 尺寸設計，可直接收藏入筆記型電腦 (Notebook) PCMCIA插槽。輕巧超薄，攜帶方便。

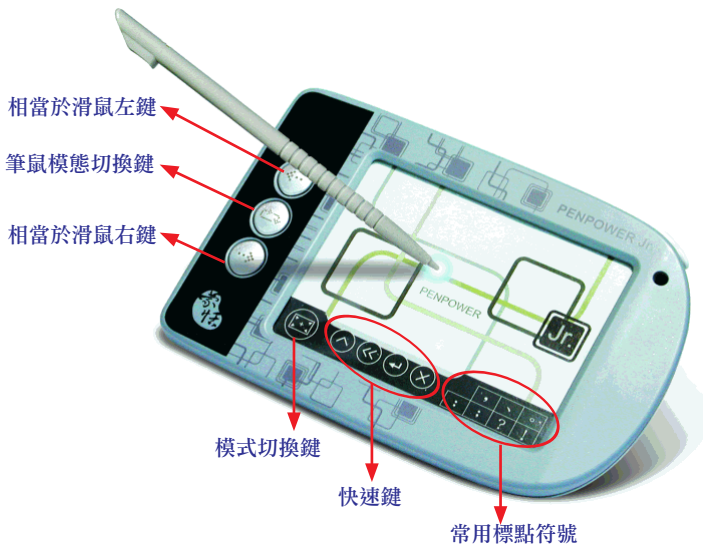
手寫感應範圍：1.7x1.3英寸



1.1.4 隨意筆

手寫板下的圖卡可以根據個人喜好隨意更換

手寫感應範圍：3x2英寸



模式切換鍵：

在新書寫/滑鼠模式下，點此鍵可以來回切換書寫模式與滑鼠模式；
在傳統模式下，點此鍵可以來回切換全螢幕和書寫盤書寫模態。

快速鍵：

從左到右依序分別為插入空格、刪除前一個字符、換行以及刪除後一個字符功能。

1.2 產品特色

※ 支援Unicode萬國碼：

採用Unicode辨認核心，可輸入任何Unicode的繁簡中文字。

※ 繁簡合一辨認核心：

可辨認繁簡體中文23000多字、香港4941字(HKSCS 2001)、英數字、符號、日文平假名及片假名。

※ 人工智慧辨認核心：

可以學習個人書寫筆跡，成為個人化的手寫系統，越寫越聰明。

※ 全螢幕連續書寫：

精準的文字切割技術，整句書寫，一次辨認，可與Office2000/XP等大部分應用軟體直接搭配使用。

※ 氣泡式介面：

以光標字典方式將視覺化的介面完全隱藏，隨游標位置自動浮現候選功能。

※ 連筆草寫辨認核心：

可以精準地辨認非常潦草的連筆字。

※ 智慧型筆鼠切換模式：

全新蒙恬滑鼠模式，即視即用，操作更容易，且提供更多符號與快速鍵符號輸入，使用更方便。

※ 強大的輔助功能：

提供聯想字/詞庫、特殊符號表、前/後相關字、同音字、字典檢索、學習字串、國/粵語發音、彩色筆觸及聲音特效等功能，使您的中文



輸入更輕鬆。

※ 精靈模式學習字串

全新學習字串精靈模式，快速建立、輕鬆管理學習資料庫。

※ 中英翻譯：

英漢/漢英即時線上翻譯及字典查詢，提供英漢139000詞彙與漢英76000詞彙。

※ 透明簽名：

可直接將簽名筆跡，重疊留在Word或Excel文件中的相對位置上，不破壞文件格式。或將簽名直接插入IE、Netscape、Eudora信件中，以E-mail傳送給他人。

※ 郵件接收(僅支援水晶e貓小蒙恬和銀光/銀鋼小蒙恬)：

可自動撥號連線，接收信件，並以閃燈及音樂通知來信。

※ 郵件帳號管理(僅支援水晶e貓小蒙恬和銀光/銀鋼小蒙恬)：

可同時設定多個E-mail帳號，所有信件一次收齊。並可選擇性指定寄件人帳號，過濾不必要的信件。

※ MSN Messenger 筆跡功能：

在Windows 2000/XP環境下，若安裝有MSN Messenger 6.1以上版本，則提供在MSN Messenger中傳遞手寫筆跡和繪畫圖片，隨心所欲寫寫畫畫，讓溝通更具樂趣。

※ 快速使用者切換：

支援Windows XP 快速使用者切換功能，切換不同的使用者都有個人化的使用設定。

第二章 系統安裝

2.1 系統需求

1. Pentium 以上個人電腦
2. 64MB 以上記憶體(建議128MB)
3. 65MB 以上硬碟空間
4. Windows2000/XP
5. USB 介面

2.2 軟體安裝

1. 將光碟片放入光碟機，系統會自動執行setup.exe，請按〔安裝小蒙恬〕選項鈕。



2. 請選擇您的小蒙恬硬體版本，再按下〔確定〕按鈕。



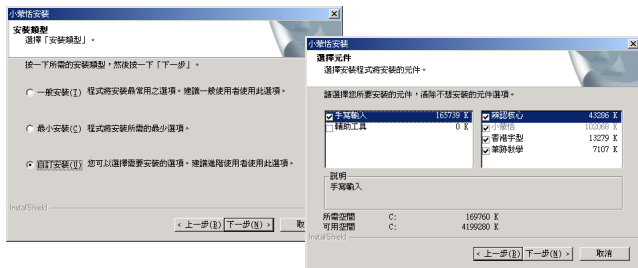
3. 請選擇您要安裝的語言版本，按〔確定〕。再依照畫面上的指示，依序進行安裝。安裝完畢後，請重新啟動電腦。







注意：選擇欲安裝的類型：一般安裝、最小安裝、或自訂安裝。建議選擇一般安裝即可。若選擇〔自訂安裝〕，可以自行勾選您要安裝的項目，唯有灰色選項不能更改。



注意：在是否辨認香港字步驟中，勾選則可以辨認香港字。

注意：在選擇是否要在每次Windows啟動時，自動啟動小蒙恬，若勾選此項則在每次啟動電腦時會自動啟動小蒙恬。

2.3 硬體連接

請將USB連接線插入電腦的USB連接埠即可。



第三章 手寫板的操作

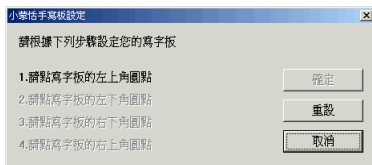
3.1 校正手寫板

當你完成小蒙恬手寫系統軟體的安裝後，應該即可使用小蒙恬，若發現使用小蒙恬寫出來的文字，在螢幕上顯示出來的筆跡位置偏移，可以按照以下介紹的步驟自行校正小蒙恬手寫板的位置。

1. 打開〔控制台〕，在〔小蒙恬手寫板〕的圖示上雙擊，執行手寫板的校正常式。



2. 依照說明指示，從手寫板左上角開始，以逆時鐘方向，用筆點觸手寫板的四個邊角位置，完成後按下〔確定〕鈕。



小秘訣：手寫板校正後，校正設定立即有效，並不需要重新開機，或重新執行小蒙恬。

3.2 手寫板的操作

1. 移動游標

在手寫板上輕輕滑動就可以移動游標。

2. 單擊 (click)

在手寫板上輕輕敲一下。



3. 選取並移動物件 (drag)

在手寫板上輕敲二下並接續滑動。



4. 雙擊 (double click)

在手寫板上輕敲二下。



5. 手寫板上的三個按鍵，水晶e貓小蒙恬上方的兩個按鍵，其它小蒙恬前後兩個按鍵，分別相當於滑鼠的左鍵及右鍵。另外一個按鍵為筆鼠模式的切換鍵，按下此鍵，將筆鼠模式切換成〔筆〕的寫字模式時，左鍵將改變為候選字更新鍵，每按一下左鍵，候選字會往後移位一個字，並同時更正結果，讓您不需要按滑鼠模式切換鍵，即可快速更正候選字。

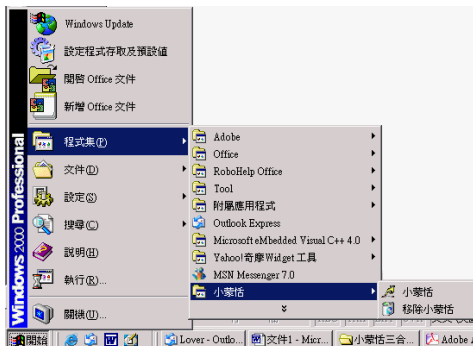
注意：手寫板上的鼠模式切換鍵，相當於傳統書寫模式下功能視窗工具條上的筆鼠模式切換鈕。



第四章 新書寫/滑鼠模式

4.1 執行小蒙恬

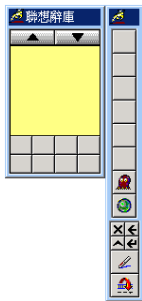
1. 執行〔開始〕／〔程式集〕／〔小蒙恬〕／〔小蒙恬〕。



4.2 蒙恬筆模式

小蒙恬有兩種模式，一種傳統模式，一種為新書寫/滑鼠模式。

對於小蒙恬的舊用戶，若習慣傳統模式，可以繼續使用傳統模式；若您是新用戶，建議使用新書寫/滑鼠模式。



傳統模式




新書寫模式

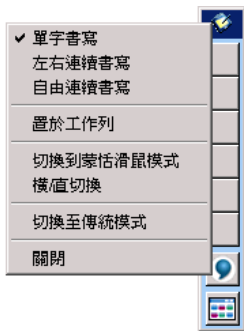
4.2.1 模式切換

第一次開啟小蒙恬即進入書寫模式。用滑鼠左鍵點一下〔選單〕按鈕，或用滑鼠右鍵點一下工具條，即可開啟功能選單，選擇〔切換至傳統模式〕即切換至傳統模式。

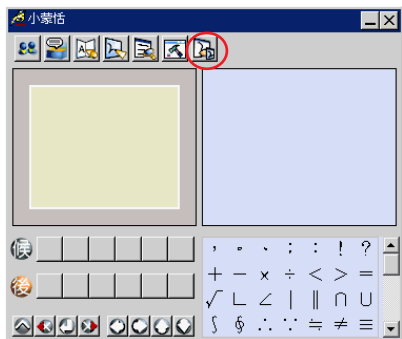
從選單中選擇〔切換至蒙恬滑鼠模式〕即可切換至滑鼠模式。

在滑鼠模式下，點一下〔切換至書寫模式〕按鈕，即可切回書寫模式狀態。

小秘訣：按一下小蒙恬手寫板上的功能中鍵，即可快速切換書寫/滑鼠模式。



書寫模式



滑鼠模式

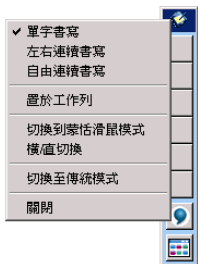
4.3 新書寫/滑鼠模式

4.3.1 書寫模式工具列

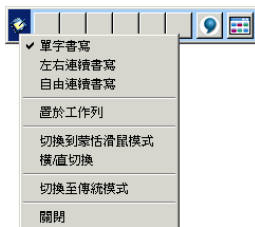
* 置於工作列：即暫時關閉工具條。當要開啟時再至工作列點選〔書寫模式〕開啟工具條。

小秘訣：雙擊書寫模式工具條上的，亦可暫時關閉工具條。

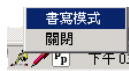
* 橫/直切換：即切換工具條為橫式顯示或直式顯示。



直式顯示



橫式顯示

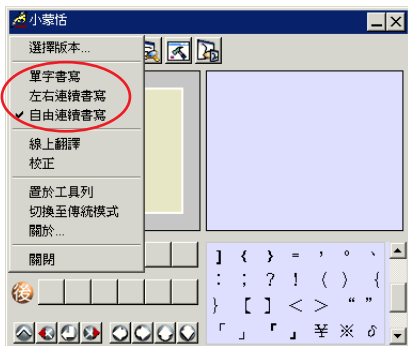
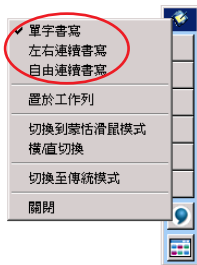


置於工作列

4.3.2 設定書寫方式

從小蒙恬主功能表中，可以選擇三種不同的書寫方式：單字書寫、左右連續書寫和自由連續書寫。

- * **單字書寫**：一次只能書寫一個字，不論筆劃距離多遠，所有筆劃將被組成一個字來辨認。
- * **左右連續書寫**：當您寫下第一個筆劃時，螢幕中間將會出現一條虛線，將螢幕分割為左右兩邊，請在虛線的左右兩邊，交替手寫輸入文字，在虛線同一邊的所有筆劃，將被組成一個字來辨認。
- * **自由連續書寫**：可以在全螢幕任何位置連續書寫多個字，停筆後，系統會將所有筆劃進行文字切割後，再進行辨認，然後將整句結果，一次同時送到應用軟體的游標位置。



4.3.3 如何正確地自由連續書寫

在〔自由連續書寫〕時，同一個字的筆劃盡量寫靠近在一起，字與字之間請保持適當距離，不要重疊，以利文字切割正確。允許連筆草寫，但請務必依照正確筆劃順序將整個字的筆劃寫完。

* 正確寫法：

例如輸入「明日月」三個字。



* 錯誤示範一：

前後兩個字重疊在一起，無法正確切割，因此可能會辨認成一個字。



* 錯誤示範二：

同一個字的筆劃分離太遠，因此可能會被切開，而辨認成兩個字。



* 智慧型校稿辨識

系統會自動根據您所書寫的上下文作詞句的校正，以提高辨識率。例如，當您連續書寫「天下太平」四個字時，由於筆誤，將〔天〕寫成〔夫〕，通常這種情況您所寫的錯字，與正確字的字形非常的相似，在全螢幕自由連續書寫時，小蒙恬利用辭庫校正，可以很聰明的替您自動更正，而得到正確的辨識結果「天下太平」。

您還可以按下手寫板上的功能中鍵，切換至滑鼠模式，然後在滑鼠模式頁面上，點選當前字的候選字、後相關字、聯想詞，或點選輸入標點符號。

例如：在書寫模式輸入『蒙恬科技』，『技』被誤辨成『投』，此時，您可以按下手寫板上功能中鍵，開啟滑鼠模式，在候選字欄位中點選『技』，即可更正。更正完畢，再按下手寫板中鍵，切回書寫模式繼續書寫。



4.5 更正辨認結果

利用候選字或人工智慧鈕更正錯字後，小蒙恬會同時自動學習個人筆跡，下一次同樣的寫法，即可辨識正確，讓辨識率越來越高。

4.5.1 使用蒙恬人工智慧

1. 全螢幕手寫輸入文字，辨識結果會直接送到應用軟體的游標位置。

2. 如圖，『恬』錯認成其他字，例如『恰』字。

蒙恰科技

3. 將滑鼠游標移到『恰』這個字上面，停頓一兩秒時間，將會開啟〔候選字視窗〕。

蒙恰科技

4. 如果正確字出現在候選字內，直接點選即可更正。

5. 如果正確字沒有出現在候選字內，請按下人工智慧鈕




，開啟人工智慧對話盒。

6. 輸入正確的字『恬』後，按下〔完成輸入〕，關閉人工智慧對話盒。

7. 最後可看到錯別字『恰』，已更正為『恬』，並且將您個人寫法的筆跡，也同時學習起來，下次就會辨識正確。



蒙恬科技

小秘訣：您也可以按下手寫板中鍵，開啟滑鼠模式，如果正確字出現在候選字內，直接點選即可更正。如果候選字內無正確的字，請按下〔蒙恬人工智慧〕按鈕，開啟人工智慧對話盒再進行學習更正。




4.5.2 使用前後相關字

任何連續的兩個字(二字詞)，第一個字是第二個字的『前相關字』；第二個字是第一個字的『後相關字』。例如『科技』，其中『科』是『技』的前相關字，『技』是『科』的後相關字。


1. 全螢幕手寫輸入文字，辨認結果會直接送到應用軟體的游標位置。
2. 如圖，『恬』錯認成其他字，例如『恰』字，而『科』錯認成其他字，例如『料』字。

蒙恰科技

3. 將滑鼠游標移到『恰』字上，停頓一兩秒時間，氣泡式介面將會開啟〔候選字視窗〕。
4. 將游標移至前相關鈕位置，則會列出所有前相關二字詞，如果正確的詞『蒙恬』出現在裡面，點選後即可更正。

蒙恰科技



5. 將滑鼠游標移到『料』字上，停頓一兩秒時間，將會開啟〔候選字視窗〕。
6. 將游標移至後相關鈕位置，則列出所有後相關二字詞，如果正確的詞『科技』出現在裡面，點選後即可更正。

蒙恬科技



7. 最後可看到已更正的正確結果『蒙恬科技』。

蒙恬科技

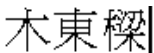
4.5.3 文字合併

當一個字的筆劃，彼此距離寫得太遠時，可能會被切割成數個字來辨認，可以利用文字合併功能，將其重新組合成一個字。

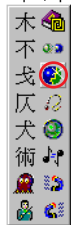
1. 使用全螢幕自由連續書寫，一次寫下『棟樑』兩個字，辨認結果會直接送到應用軟體的游標位置。




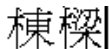
2. 在書寫時，如果『木』與『東』的筆劃距離太遠，結果被切割成兩個字，得到辨識結果為『木東樑』三個字。



3. 將滑鼠游標移到欲進行文字合併的第一個字『木』上面，停頓一兩秒時間，將會開啟〔候選字視窗〕。

4. 按下合併鈕，就會將『木』與『東』合併為『棟』。



注意：一次只能合併相鄰的兩個字。

4.5.4 文字分割

當數個字的筆劃，彼此距離寫得太靠近時，可能會被合併當作一個字來辨認，可以利用文字分割功能，將其重新拆開成兩個字。

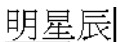
1. 使用全螢幕自由連續書寫，一次寫下『日月星辰』四個字，辨認結果會直接送到應用軟體的游標位置。




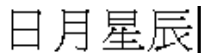
2. 在書寫時，如果『日』與『月』的筆劃距離太靠近，結果被當作一個字，得到辨識結果為『明星辰』三個字。



3. 將滑鼠游標移到欲進行文字分割的『明』這個字上面，停頓一兩秒時間，將會開啟〔候選字視窗〕。



4. 按下分割鈕, 就會將『明』分割為『日』與『月』。




4.6 使用同音字輸入中文

有些中文字如果忘記怎麼寫，或是筆劃太複雜，可以改寫比較簡單的同音字，來找出這個字。例如，您想輸入『豫』字：

1. 書寫任何一個『豫』的同音字，如『玉』，辨認結果會直接送到應用軟體的游標位置。

2. 將滑鼠游標移到『玉』這個字上面，停頓一兩秒時間，將會開啟〔候選字視窗〕。

3. 將游標移至同音字鈕位置，則會列出所有的同音字。



4. 如果有其他破音字，可以按下//鈕，循環切換其他注音/粵拼/漢拼同音字。
5. 點選『豫』字，即可將『玉』替換成『豫』。

豫

4.7 使用聯想辭庫輸入中文

4.7.1 使用聯想辭庫輸入整串詞

1. 全螢幕輸入詞句的第一個字，例如您想輸入『一年四季』這個詞，只要寫第一個字『一』。
2. 按手寫板功能中鍵，切換到滑鼠模式，在聯想詞區會顯示以『一』為首的所有詞句。
3. 點選您想要的詞句，便會將其送至應用軟體的游標位置。

一



一年四季

4.7.2 編輯自訂辭庫



小蒙恬內部已經提供數十萬個詞句讓您使用，您可以編輯自訂詞庫，依需要增加新的詞句，或是查看及修改自建的所有詞。建議您定期檢查，刪除不必要的詞句。

1. 從滑鼠模式中，按下〔編輯自訂辭庫〕按鈕，開啟〔辭庫〕對話盒。



2. 按下〔建辭〕鈕，開啟辭庫輸入對話盒，可以從這裡加入一個新詞，例如，輸入『一不做二不休』。



右邊會列出這個詞中每個中文字內建的漢拼及粵拼，若含有破音字，請更正每個破音字的正確拼音。您可以按下  /  鈕，聆聽國語/粵語的讀音是否正確。

注意：一個詞的長度，最多至200個中文字。由於聯想辭庫與語音合成共用同一套辭庫，這裡的拼音校正，將會影響〔蒙恬朗讀機〕語音合成的正確發音，若您不介意的話，可忽略之。

輸入完畢後，按下〔確定〕鈕，即完成加入新詞。以後只要您寫『一』，則『一不做二不休』便會出現在聯想詞庫中，可以直接點選輸出。

3. 從列表中選一個詞，按下〔更改〕鈕，可以修改這個詞的拼音；按下〔刪除〕鈕，可將這個詞從辭庫中刪除。
4. 在〔搜尋字串〕欄位內，輸入欲尋找詞句的部分字串，即可快速將反白移到該詞句位置上。
5. 您可以利用〔開新檔案〕、〔開啟舊檔〕、〔儲存檔案〕、〔另存新檔〕檔案管理功能，建立多個辭庫檔案，分類管理。

注意：您可以建立多個自建辭庫檔案，但每次只能選用其中一個辭庫檔。

6. 快速建詞：您可以使用〔匯入〕功能，選擇一個辭庫檔或文字檔，匯入目前使用中的辭庫檔，合併在一起。文字檔的格式，每一行只能輸入一個詞句，可使用大部分文字編輯軟體，如記事本，輸入後存檔。

注意：使用文字檔匯入的每個詞，系統會自動替您加入內建的拼音，缺點是破音字可能不正確，您可以使用辭庫對話盒的更改功能，再個別修改詞句的拼音。

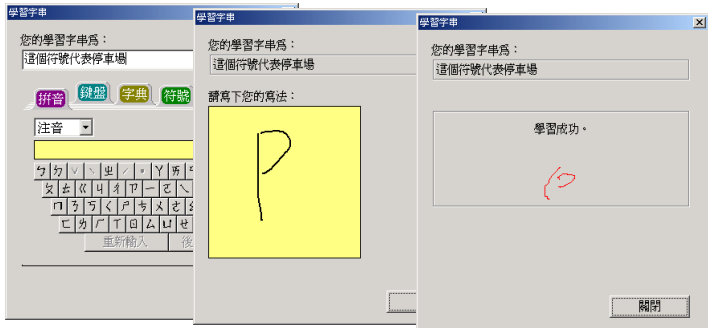
4.8 學習字串

利用簡單的符號來代替一個字串，之後在任何地方只要寫這個符號，即可辨認成這個字串，免除冗長書寫。

1. 從滑鼠模式中，按下〔學習對話盒〕按鈕，打開〔學習字串〕對話盒，點選〔學習字串〕，開啟〔學習字串〕畫面。



2. 輸入欲學習的字串，再按下〔開始學習〕按鈕。
3. 依提示重複寫兩次學習筆跡，即完成此字串的學習。



注意：若兩次筆跡不一樣或寫法跟現有的某個字太相近時，會顯示學習失敗，請再重學一次。

4. 按下〔管理學習資料庫〕，可查看或修改學習過的資料。



4.9 蒙恬筆勢群

小蒙恬提供4種標準筆勢符號，使您手寫輸入時，可連貫地以手寫各種筆勢符號，執行系統指令。書寫方法如圖：

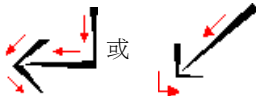
1. Delete：刪除游標位置後一個字。



2. Backspace：刪除游標所在位置的前一個字。



3. Enter：在游標位置處換行。

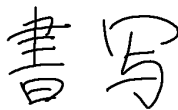


4. Space：在游標位置處插入一空白。



4.10 繁簡體字混合書寫

小蒙恬允許您使用繁體或簡體寫法，輸入任何中文字，並且可以同時混合書寫。例如，您可以如圖寫法，輸入『書寫』。

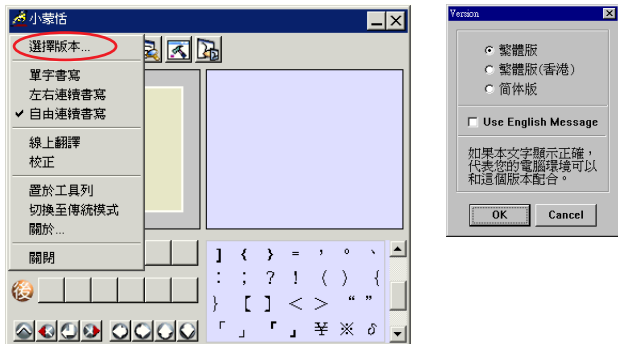


其辨認結果取決於您所選擇的辨識核心。

關於辨識核心的設定，請參考〔辨識核心設定〕章節的說明。

4.11 切換繁簡體版本

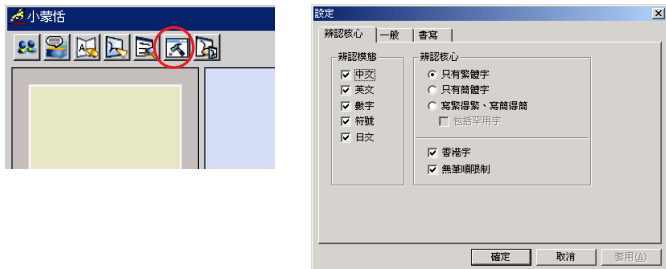
1. 在滑鼠模式下，打開小蒙恬功能表，選擇〔選擇版本...〕。



2. 選擇繁體版、繁體版(香港)或簡體版，各版本手寫辨認後的結果，在Win2000/XP環境下，輸出內碼都是Unicode。切換不同版本時，畫面下方會有訊息提示您。如果不能正常顯示，表示您的Windows系統不能支援這個版本。
3. 勾選〔Use English Message〕選項，則將會以英文顯示小蒙恬所有的文字說明。
4. 設定完成後，按下〔確定〕鈕。

4.12 設定

從滑鼠模式下，點選〔設定〕按鈕，打開設定頁面，您可以對辨認核心，輸出格式，書寫筆跡等進行設定。



4.12.1 辨認核心設定

辨認模態：

小蒙恬提供中文、英文、數字、符號、日文、香港字等辨認模態，可依個人的需要勾選，系統只會辨認所勾選的字集。建議只勾選欲辨認的模態，可提高辨識的正確率。

辨認核心：

- 只有繁體字：不論是繁體或簡體寫法，辨認結果都是繁體字。
- 只有簡體字：不論是繁體或簡體寫法，辨認結果都是簡體字。
- 寫繁得繁、寫簡得簡：繁體寫法，辨認結果為繁體字；簡體寫法，辨認結果為簡體字。勾選〔包括罕用字〕，可以辨認其他非常罕用的中文字，非不得已，一般建議不要勾選。

注意：若小蒙恬版本設定為簡體版，〔只有簡體字〕選項下有一個子選項〔繁體寫法〕，若您不會寫繁體字，請不要勾選〔繁體寫法〕子選項，則可以提高辨識率。



注意：在Win2000/XP環境下，小蒙恬不論設定為繁體版、繁體版(香港)或簡體版，辨認核心的所有選項都可以選擇，輸出結果的內碼為Unicode。Unicode是一種跨平台的國際統一碼，幾乎已經包含了所有的繁體字及簡體字。您不必做任何繁簡切換，即可寫繁得繁，寫簡得簡，輸入一篇繁簡共存的文件。

香港字：

當小蒙恬版本設定為繁體版或繁體版(香港)時，才有香港字辨認模式選項。

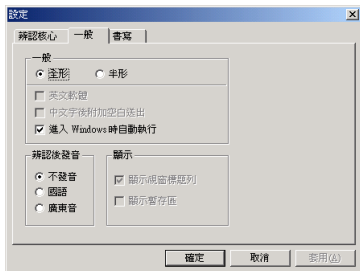
無筆順限制：

勾選〔無筆順限制〕選項，可以任何筆劃順序書寫，仍然可以辨識正確。

4.12.2 一般設定

全形/半形：

設定書寫的英文、數字及符號的辨認結果，以全形或半形碼輸出。



英文軟體：

中文軟體中每按一下backspace鍵，系統會自動往前刪除2個字符（即1個中文字），但是在英文軟體下，則只往前刪除1個字符（半個中文字），因此搭配英文軟體時，請勾選此選項，可避免做候選字更正時發生錯誤。

中文字後附加空白送出：

搭配英文軟體使用時，有時會產生文字無法對齊的現象，請勾選此選項，使得每個中文字輸出時，自動加上一個空白送出，以利文字對齊。此選項只有在用書寫盤手寫輸入時，才能選用。

進入Windows時自動執行：

每次進入Windows時，系統自動執行小蒙恬，不需自行開啟。

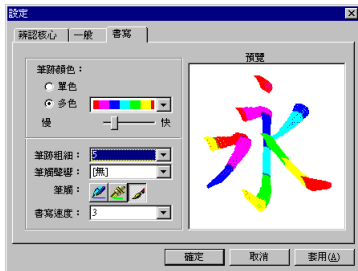
辨認後發音：

可以選擇辨識後是否發音以及國語或廣東話發音。

顯示：此區域之設定，只有在傳統模式下才為可勾選狀態。

詳情請參考 § 5.6 之設定章節的說明。

4.12.3 書寫屬性設定



筆跡顏色：

設定書寫筆跡線條的顏色，在〔多色〕選項中，另可調整漸層顏色變化的平滑程度。

筆跡粗細：

設定書寫筆跡線條的粗細。

筆觸聲響：

設定書寫時的聲音特效。

筆觸：

選擇鉛筆、麥克筆、毛筆三種書寫筆觸。

書寫速度：


數值愈小表示您書寫的速度愈快，等候辨識所需的時間愈短。

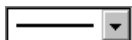
4.13 在文件中簽名


1. 將游標移到文件中欲加入簽名的位置。
2. 開啟小蒙恬滑鼠模式，按下〔簽名〕按鈕，即出現〔歡迎使用簽名軟體〕的畫面，進入簽名模式。





3. 在簽名模式下，手寫板上的右鍵為筆鼠模式的切換鍵，必須切換成〔筆〕的模式時，才可在螢幕上任何位置繪圖或簽下您的大名，此時可利用手寫板上的左鍵，快速切換筆跡顏色。


：設定筆跡顏色。


：設定筆跡粗細。


：設定筆觸類型。

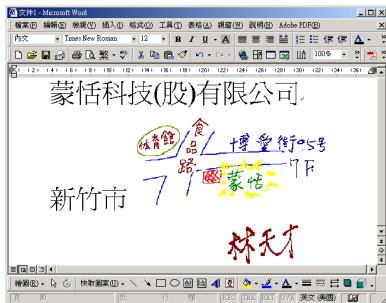
：清除所有的筆跡，重新簽名。


：復原一個簽名筆劃。

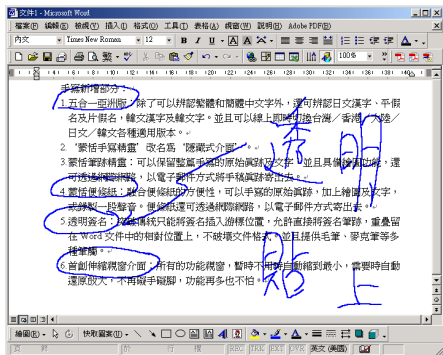
：取消復原一個簽名筆劃。

4. 按下  鈕，可以取消簽名。

5. 按下  鈕完成一般簽名，將您的簽名筆跡插入游標位置後面。一般簽名也可以直接插入IE、Netscape、Eudora信件中，然後以E-mail傳送給他人。



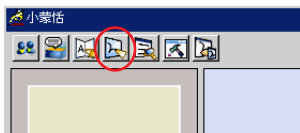
6. 按下  鈕完成透明簽名，將您的簽名筆跡重疊在文件上面。



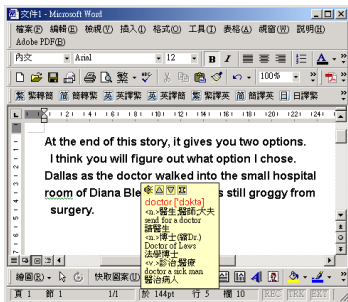
注意：只有 Word2000及Excel2000以上版本，才可使用透明簽名功能。在您完成一份文件後，可以利用透明簽名的方式，當作文件上的眉批註解。

4.14 線上翻譯

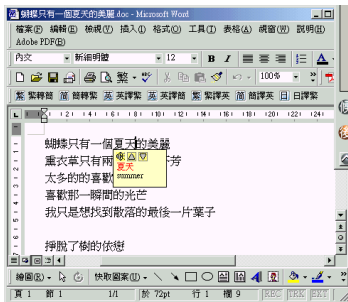
在滑鼠模式下，按下〔線上翻譯〕按鈕，使之呈凹陷狀態，即啟動線上翻譯功能；再按一次恢復，即可關閉此功能。







在瀏覽英文或中文文章時，看到不認識的單字或是詞句時，只要將游標移到這個字上面，就可以即時看到它的翻譯解釋，免除您查字典的麻煩。

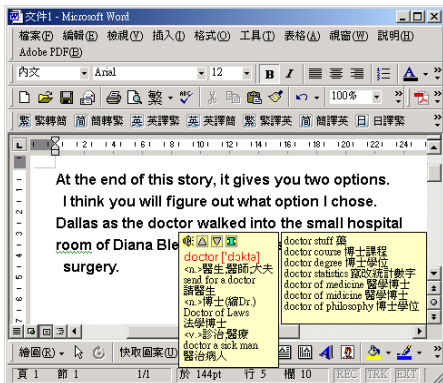



英文翻譯

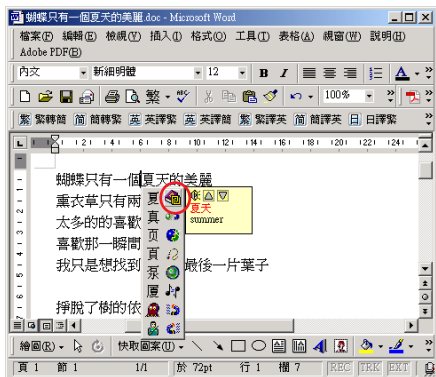


中文翻譯

當您將游標移出解釋區域外，解釋視窗就會自動消失。在解釋視窗中，按下放音鈕，將會撥放該單字的中文或英文發音；按下或，可以單字順序查看前後鄰近的單字解釋；按下，可以看到更進一步的片語等解釋。



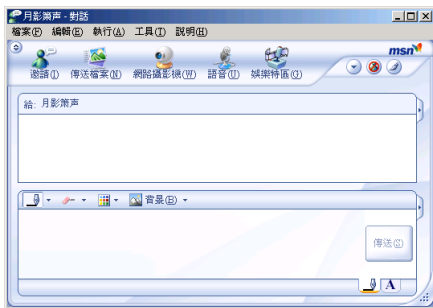
由於線上翻譯也是採用氣泡式介面，為避免候選字視窗及翻譯解釋視窗同時出現，若光標位置所欲查詢的字沒有候選字，則直接顯示翻譯解釋視窗，否則以候選字視窗為優先。若此時想要查看該字的翻譯解釋，請從候選字視窗內，選擇鈕，即可看到該字的翻譯解釋。



4.15 在 MSN Messenger 中使用小蒙恬

注意：您必須是Windows 2000/XP環境，且安裝有 MSN Messenger V6.1以上版本。

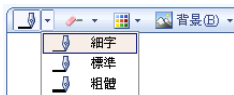
若您已安裝了小蒙恬V6.1以上之版本，登入MSN Messenger後，雙擊您要傳送訊息的聯絡人，開啟與之對話頁面，則在此對話頁面右下角有手寫/鍵盤輸入二種輸入模式可以選擇。



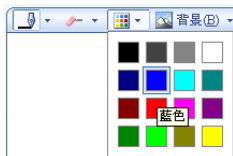
在手寫模式下，從筆跡下拉選單中可選擇手寫筆跡的粗細，從筆跡色彩下拉選單中可選擇筆跡顏色，設定好之後即可開始用手寫筆在手寫板的輸入區域進行書寫或畫圖，筆跡將顯示在對話頁面的編輯區。

若要清除手寫筆跡請選擇橡皮擦，並可從橡皮擦的下拉選單中選擇橡皮擦的大小，筆劃或全部清除。

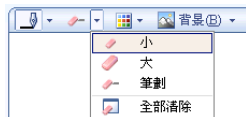
輸入完畢後按〔傳送〕即可將所寫所畫的真跡傳送給對方。



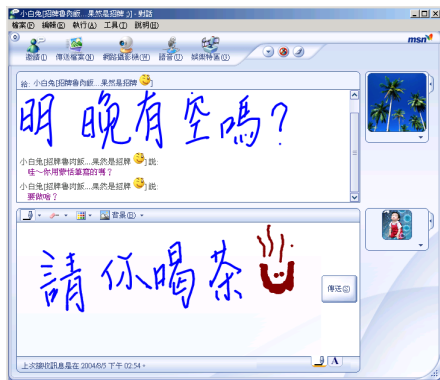
選擇筆跡粗細



選擇筆跡顏色



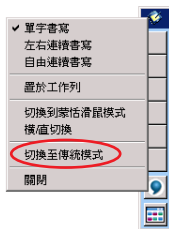
選擇橡皮擦



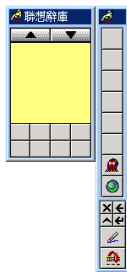
第五章 傳統模式

5.1 切換至傳統模式

小蒙恬預設為新書寫/滑鼠模式，請從其功能表中選擇〔切換至傳統模式〕即可開啟傳統模式。




新書寫模式



傳統模式

5.2 書寫模態

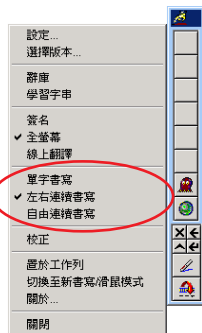
傳統模式下，小蒙恬提供兩種書寫，一是〔全螢幕〕，另一種為〔書寫盤〕。您可以按下  鈕，來回切換這兩種書寫模態。



5.3 全螢幕書寫模式

在全螢幕書寫模式下，打開小蒙恬主功能表，可以選擇三種不同的全螢幕書寫設定：單字書寫、左右連續書寫、自由連續書寫。

注意：詳細的說明及如何在全螢幕模式下正確地自由連續書寫，請參考 § 4.3 新書寫/滑鼠模式章節之說明。



5.3.1 氣泡式介面

在全螢幕書寫模式下，小蒙恬採用獨創的氣泡式介面，文字辨認結果直接輸出到應用軟體的游標位置，並可任意編輯，插入或刪除任何文字，視覺化的介面完全隱藏，功能視窗在您需要使用時才會自動浮現。

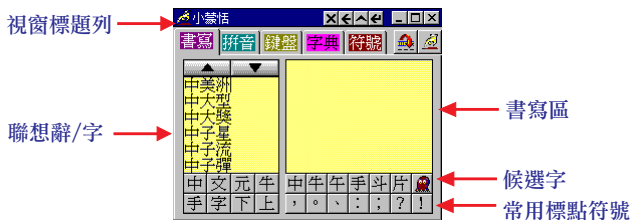
當您想更正某一個字時，只要將滑鼠游標移到這個字上面，停頓一兩秒時間，並不需要按下任何按鍵，候選字視窗即會顯示在這個字旁，讓您可以快速更正錯字。

注意：候選字視窗及其詳細的功能說明，請參考 § 4.4-- § 4.6 章節之說明。

5.4 書寫盤書寫模態

書寫盤提供書寫、拼音、鍵盤、字典以及符號五種輸入工具。


5.4.1 書寫輸入工具



開始寫字前，請先按下手寫板上的中鍵（筆鼠切換鍵），或是將游標移到書寫區，在觸控板上點一下，切換成〔筆〕的手寫模態後，才能開始寫字，此時書寫區呈黃色。

當處於筆的手寫狀態時，每按一下手寫板上的左鍵，候選字會往後移位一個字，並同時更正結果，讓您不需要切換為滑鼠模態，即可快速更正候選字。

再按一次手寫板上的中鍵（筆鼠切換鍵），即可切換為滑鼠模態，此時書寫區呈灰色。

小秘訣：書寫盤採用獨創的伸縮視窗介面，當游標移開書寫盤，書寫盤會自動縮成小圖示，完全不佔螢幕畫面。等到游標經過這個小圖示上方，則會自動恢復成原來狀態。



5.4.2 拼音輸入工具

提供注音、粵拼及漢拼三個外掛輸入法，使用者亦可以依照下述說明，自建外掛輸入法。

使用方法

1. 選擇注音、粵拼或漢拼其中一種外掛輸入法。
2. 依序點選某字的注音符號或羅馬拼音。
3. 在顯示區內直接點選找到的字。



5.4.3 鍵盤輸入工具

鍵盤輸入：模擬真實鍵盤。

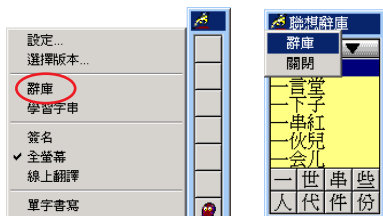
內碼輸入：例如『☆』的內碼十六進位值為A1B8，依序按下 [a]、[1]、[b]、[8] 四個鈕，即可輸入『☆』。



5.5.2 編輯自訂辭庫

小蒙恬內部已經提供數十萬個詞句讓您使用，您可以開啟辭庫對話盒，依需要增加新的詞句，或是查看及修改自建的所有詞。建議您定期檢查，刪除不必要的詞句。

1. 開啟小蒙恬主功能表，選擇〔辭庫〕；或是從聯想辭庫視窗的主功能表，選擇〔辭庫〕。



2. 將會開啟辭庫對話盒，請按下〔建辭〕鈕，開啟辭庫輸入對話盒，可以輸入一個新詞。

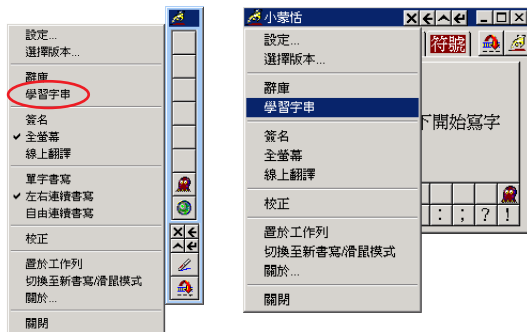
注意：修改聯想辭庫的詳細說明，請參考 § 4.7.2 章節之說明。



5.6 其他功能

學習字串

開啟小蒙恬主功能表，選擇〔學習字串〕，打開學習對話盒。[關於學習字串的詳細使用說明請參考 § 4.8 章節之說明。](#)



蒙恬筆勢群

小蒙恬提供4種標準筆勢符號，使您手寫輸入時，可連貫地以手寫各種筆勢符號，執行系統指令。[詳細書寫方法請參考 § 4.9 章節之說明。](#)

繁簡體字混合書寫

小蒙恬允許您使用繁體或簡體寫法，輸入任何中文字，並且可以同時混合書寫。其辨認結果取決於您所選擇的辨識核心。[詳細說明請參考 § 4.10 章節之說明。](#)

切換繁體版本


打開小蒙恬主功能表，選擇〔選擇版本...〕。

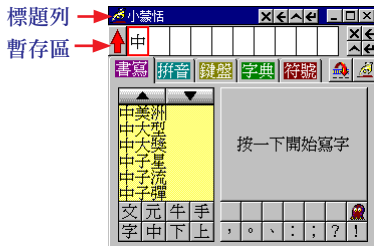
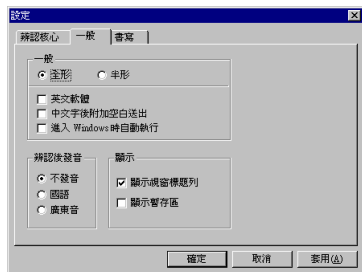
關於各版本的詳細說明，請參考 § 4.11 章節之說明。

設定

從小蒙恬主功能表中選擇〔設定...〕，打開設定頁面，可以對辨認核心，輸出格式，書寫筆跡等進行設定。[詳細的設定說明請參考 § 4.12 章節之說明](#)。唯不同的是在傳統模式下，可以設定書寫盤的顯示內容。請切換至〔一般〕設定頁面，在〔顯示〕區域，您可以選擇是否顯示視窗標題列和顯示暫存區。

顯示視窗標題列：設定書寫盤視窗是否顯示標題列。

顯示暫存區：設定書寫盤視窗是否顯示文字暫存區。若勾選此項，則辨認結果會儲存於書寫盤的暫存區內，直到暫存區填滿後，才會自動將第一個字送出，任何時候您也可以直接按下送出鈕，將暫存區內所有的字送出；若沒有勾選此項，則辨認結果會直接送至應用軟體的游標位置。





在文件中簽名

將游標移到文件中欲加入簽名的位置，再開啟小蒙恬主功能表，選擇〔簽名〕，即可開啟〔歡迎使用簽名軟體〕畫面，即進入簽名模態。

如何使用簽名功能請參考 § 4.13 在文件中簽名章節之說明。

線上翻譯

從小蒙恬主功能表中選擇〔線上翻譯〕，可啟動線上翻譯功能；再選擇一次，即可關閉此功能。

如何使用翻譯功能請參考 § 4.14 線上翻譯章節之說明。

在MSN Messenger中使用小蒙恬

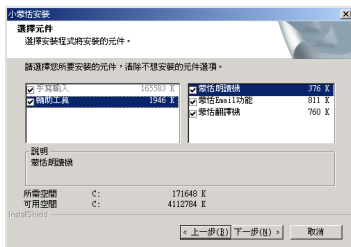
若您是Windows 2000/XP環境，且安裝有 MSN Messenger V6.1以上版本，只要安裝了小蒙恬，即可使用蒙恬手寫板在MSN中進行手寫輸入和繪圖，寫寫畫畫，輕鬆自如。

詳細請參考4.15章節之說明。

第六章 其他功能

安裝小蒙恬時，若您選擇〔自訂安裝〕，可以自行勾選欲安裝的項目：蒙恬朗讀機、蒙恬E-mail功能及蒙恬翻譯機。

注意：只有水晶e貓小蒙恬和銀光/銀鋼小蒙恬才有〔蒙恬E-mail功能〕選項。

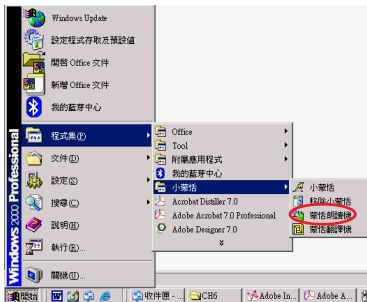



6.1 蒙恬朗讀機

蒙恬朗讀機整合語音合成技術，可對任何視窗內的文章，整句以流利的語音合成聲音朗讀，摒除刻板的單音播放，可作為快速校對文章或發音教學的輔助利器。

6.1.1 使用蒙恬朗讀機

1. 執行〔開始〕／〔程式集〕／〔小蒙恬〕／〔蒙恬朗讀機〕。



2. 打開蒙恬朗讀機後，在任何視窗的左上角，會產生一個朗讀開關鈕，如圖所示。

3. 若先選取一段文字，再按下朗讀開關鈕，選擇〔開始/停止朗讀〕選項，則會將所選取的文字，以語音合成聲音朗讀出來。從功能表上可設定以國語或粵語發音。



4. 若直接按下朗讀開關鈕，選擇〔開始/停止朗讀〕選項，則會從目前游標位置，開始朗讀。
5. 在朗讀過程中，按下朗讀開關鈕，再選擇〔開始/停止朗讀〕選項，即可停止朗讀。
6. 按下朗讀開關鈕，選擇〔結束〕選項，即可關閉蒙恬朗讀機。

6.1.2 朗讀設定

按下朗讀開關鈕，選擇〔設定〕選項，打開朗讀設定對話盒。

朗讀速度：調整朗讀機的說話速度快慢。

朗讀音高：調整朗讀機的說話音調高低。

朗讀音量：調整朗讀機的說話音量大小。



6.2 蒙恬翻譯機

這是一個中英電子翻譯字典，包含英中/中英單字查詢，及英中/中英整篇翻譯功能。

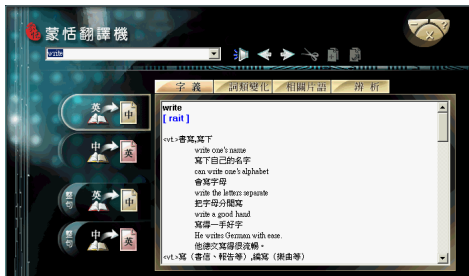
執行〔開始〕／〔程式集〕／〔小蒙恬〕／〔蒙恬翻譯機〕開啟蒙恬翻譯機。



6.2.1 英文單字翻譯

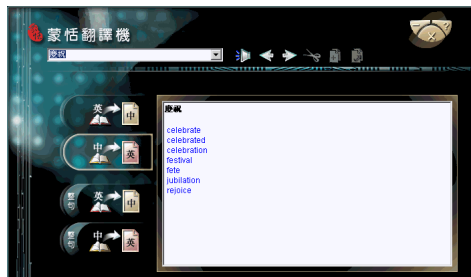
選擇〔英中〕翻譯選項，在右上角輸入框內直接輸入要查詢的英文單字，按下Enter鍵確認後，即可顯示此單字的中文解釋。

切換中間四個不同標題頁，可分別查看此英文單字的字義、詞類變化、相關片語及辨析。




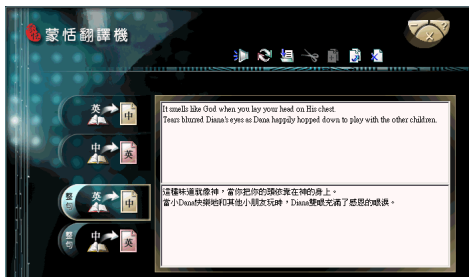
6.2.2 中文單字翻譯

從左邊選擇〔中英〕翻譯選項，在右上角的輸入框內輸入要查詢的中文字(詞)，按下Enter鍵確認後，即可顯示此字(詞)的英文解釋。




6.2.3 英中整篇翻譯

從左邊選擇〔整句英中〕翻譯選項，在上面的輸入框內輸入要翻譯的一篇英文文章，按下〔翻譯〕按鈕後，即開始進行整篇翻譯，翻譯結果顯示在下面的輸入框內。




小秘訣：整篇英中翻譯，請務必在每個句子後面，加上一個半形的句號，以提高正確率。



6.2.4 中英整篇翻譯


從左邊選擇〔整句中英〕翻譯選項，在上面的輸入框內輸入要翻譯的一篇中文文章，按下〔翻譯〕按鈕後，即開始進行整篇翻譯，翻譯結果顯示在下面的輸入框內。





按下發音按鈕，如果是單字查詢，將會朗讀該單字的中文或英文發音；如果是整篇翻譯，將會對目前游標所在的輸入框內容，整篇朗讀發音。


在翻譯機介面上還有其它的按鈕，其功能分別如下：


  : 上一個/下一個，可以單字順序查看前後鄰近的單字解釋。

：剪下按鈕，可剪下所選內容。(整句翻譯時才可使用)

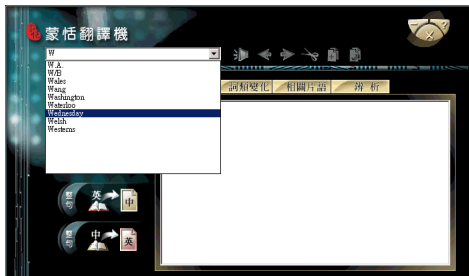
：複製按鈕，可複製所選的內容。

：貼上按鈕，可貼上複製的內容。(整句翻譯時才可使用)

：刪除按鈕，刪除所有輸入及翻譯內容。（整句翻譯時才可使用）

：儲存按鈕，按下此鈕，可開啟〔另存新檔〕對話盒，將所有輸入和翻譯的內空另存成〔*.txt〕格式檔案。（整句翻譯時才可使用）


在使用單字查詢時，你並不需要輸入全部的字串，如果列表中已經出現你欲查詢的單字，可以方向鍵移選擇輸入該字，再按下Enter鍵即可查詢。

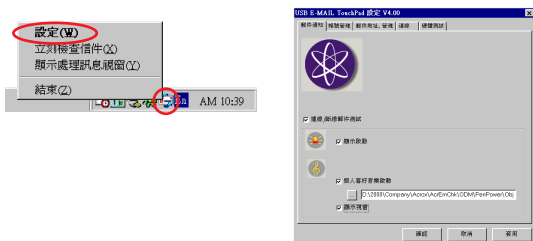


6.3 蒙恬E-mail功能

注意：此功能只支援水晶e貓小蒙恬和銀光/銀鋼小蒙恬。

6.3.1 設定

安裝完小蒙恬以後，開機時，會在視窗右下方的狀態列中，自動出現E-mail功能的圖示，只要您快按兩下，或是單擊此圖示後，從功能表選擇〔設定〕，就會出現〔USB E-MAIL TouchPad〕的設定畫面。



- 勾選〔連線 / 斷線郵件測試〕，啟動來信通知。
- 當您選擇〔顯示啟動〕，則有E-mail到您的帳號時，手寫板上的燈光會閃爍。
- 當您選擇〔個人喜好音樂啟動〕，則有E-mail到您的帳號時，電腦會撥放您預設的音樂。
- 當您選擇〔顯示視窗〕，則有Email到您的帳號時，會出現提示畫面，告知您信件的寄件者及收信帳號。



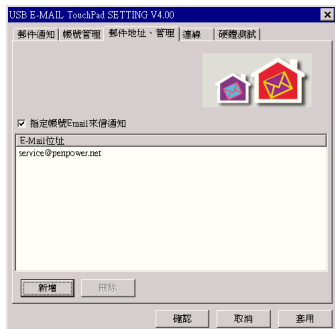
6.3.2 帳號管理

在〔帳號管理〕畫面中，您可以同時設定多個收信帳號，將所有信件一次收齊，也可以新增、修改、或刪除帳號。



6.3.3 郵件地址管理

勾選〔只來信通知下列指定帳號的信件〕，然後按〔新增〕，輸入您要指定的寄件人帳號，系統會自動過濾您的信件，只有在您指定的寄件人帳號來信時，才會進行通知。

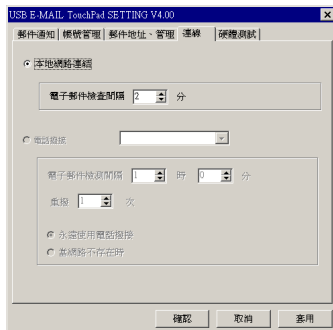


輸入指定寄件人帳號

6.3.4 自動連線

不論您使用哪一種網絡連線方式，都可以用小蒙恬上網檢查信件。

1. 當您使用區域網路方式，如〔LAN〕網絡，這表示您的電腦一直在連接上網，則系統將不會撥號。您可以設定〔電子郵件檢查間隔〕，每隔一段時間就自動檢查是否有信件，並以閃燈或音樂通知。
2. 如果您使用電話撥接上網絡，則小蒙恬會自動撥接您的ISP，檢查您的E-mail帳號中是否有尚未下載之電子郵件。您必須設定撥接號碼，然後經由修改〔電子郵件檢查間隔〕來設定收信頻率。如果您設成〔30分〕，表示系統會在每30分鐘撥一次電話到您的ISP去檢查您是否有E-mail，並以閃燈或音樂通知，檢查完畢會自動斷線。

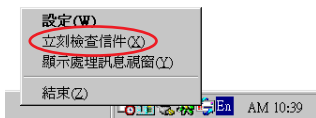


注意：如果您已經用電話撥接上網，再執行小蒙恬，則系統在檢查完信件後，並不會自動斷線，您可以繼續上網。

3. 如果您同時具有區域網絡及電話撥接，則可以選擇設定〔永遠使用電話撥接〕或〔當網絡不存在時〕才使用電話撥接。

6.3.5 立刻檢查信件

如果您想馬上接收信件，可以從小蒙恬快速啟動功能表中，選擇〔立刻檢查信件〕，則系統會立刻依照您目前的連線方式，上網檢查郵件。



6.3.6 硬體測試

在〔硬體測試〕畫面中，您可以按下〔LED顯示測試〕，測試閃燈是否正常。

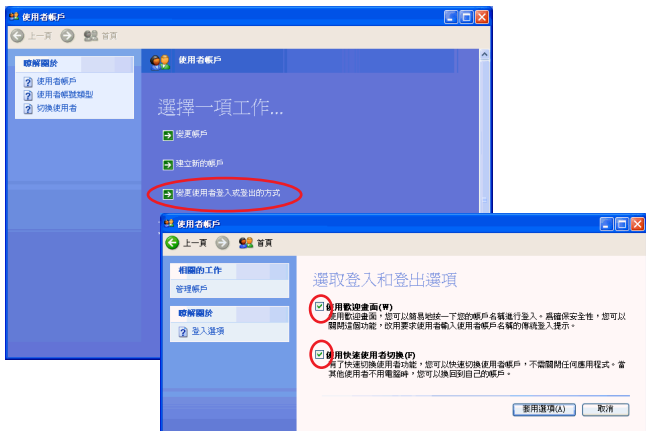


第七章 快速使用者切換

如果您是WindowsXP環境，若有多個使用者共用此電腦，小蒙恬V7.0支援快速使用者切換功能。即當您從一個使用者切換為另一個使用者登入時，無須再安裝小蒙恬，即可直接使用。

7.1 設定

請從〔開始〕／〔設定〕／〔控制台〕／〔使用者帳戶〕開啟使用者帳戶管理頁面，點擊〔變更使用者登入或登出的方式〕，開啟〔選取登入和登出選項〕頁面。



請勾選〔使用者歡迎畫面〕和〔使用快速使用者切換〕兩選項，再按下〔套用選項〕。當您用不同使用者登入時，都可直接使用小蒙恬。



小蒙恬V7.0使用手冊

出品：蒙恬科技股份有限公司

版次：2006年7月出版

